Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 59 (1941)

Heft: 137

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 14. Juni
1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 14 juin
1941

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft — Supplément mensuel: La Vie économique — Supplemento mensile: La Vita economica

N° 137

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 137

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Société Anonyme des Chocolats de Montreux Séchaud & Fils, Châtelard-Montreux.
Le Foyer, Société genevoise des habitations économiques, Genève.
Agence de Banque S. A., Genève.
Atech AG., Chur.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Prohibitions de sortie.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. fédd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'Impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. St. Gallen — *Konkursamt Gossau* — (834²)

Erste Auskündigung.

Gemeinschuldnerin: Baerlocher-Studer & Co., in Liq., Kommanditgesellschaft, Fabrikation chemisch-technischer Produkte, Lindenhof, Gossau.

Konkurseröffnung: 17. Mai 1941.

Durchführung im summarischen Verfahren. Der Liegenschaftsbeschrieb liegt auf dem Konkursamt Gossau zur Einsicht auf.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 5. Juli 1941.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 5. Juli 1941, betreffend nachbezeichnete Liegenschaft in Gossau:

1. Wohnhaus mit Lokal, Nr. 681, assekuriert für Fr. 24,000.—;
2. Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 1263 = 1122 m² messend;
3. Zugehör gemäss Art. 644 und 805 ZGB.: 1 Stickmaschine System Wiesendanger und 1 Fädelmaschine System Martini.

Kt. St. Gallen — *Konkursamt Wil* — (837²)

Erste Auskündigung.

Gemeinschuldnerin: Schneider-Schöni Ida, Frau, von Eriswil (Bern), Metzgerei, Rossrüti.

Konkurseröffnung: 14. Mai 1941.

Ordentliches Verfahren.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 17. Juni 1941, nachmittags 3½ Uhr, auf dem Bureau des Konkursamtes Wil.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 14. Juli 1941.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 4. Juli 1941 betreffend nachbezeichnete Liegenschaft der Gemeinschuldnerin:

Kat.-Nr. 1226:

1. Ein Wohnhaus mit Metzgerei, assekuriert sub Nr. 410 für Fr. 25,000.
2. Eine Scheune mit Stallung, assekuriert sub Nr. 409 für Fr. 1800.
3. 3 a 57 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, in Rossrüti.

Ct. Ticino — *Ufficio dei fallimenti di Blenio, Acquarossa* — (838)

Liquidazione N. 1/1941.

Fallito: Solari Arnoldo, Albergo Olivone e Poste, Olivone

Data del decreto: 10 giugno 1941.

Prima adunanza dei creditori: 21 giugno 1941, alle ore 15, nella sala della Pretura di Blenio in Acquarossa.

Termine per le insinuazioni: 15 luglio 1941.

Ct. de Vaud — *Office des faillites de Lausanne* — (843)

Faillie: Strauss Marie, manufacture de tabliers, Rue Voltaire 7, à Lausanne.

Date du prononcé: 9 juin 1941.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions des créances: 4 juillet 1941.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (844)

Gemeinschuldner: Rugel-Hinners Josef, wohnhaft Schillerstrasse 9, Inhaber der Firma Josef Rugel-Hinners, Wirtschaftsbetrieb, Spalenvorstadt 9, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Mai 1941.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 12. Juni 1941.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 300.—: 24. Juni 1941. Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (845)

Failli: Moret Charles, négociant, Avenue du Rond Point 7, à Lausanne.

Date du prononcé: 10 juin 1941.

Délai pour avancer les frais de fr. 200.—: 24 juin 1941.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (846)

Failli: Porchet Emile, boulanger, Avenue d'Echallens 42, à Lausanne.

Date du prononcé: 10 juin 1941.

Délai pour avancer les frais de fr. 200.—: 24 juin 1941.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (847)

Faillie: Sur Lac B., S. A., à Lausanne.

Date du prononcé: 10 juin 1941.

Délai pour avancer les frais de fr. 200.—: 24 juin 1941.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (848)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la

Société Anonyme d'Exploitation du Jardin Zoologique de Genève,

ayant son siège à Genève, par ordonnance rendue le 22 avril 1941 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 12 juin 1941 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 juin 1941 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en fr. 300.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (835²)

Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über die Firma Areo S. A., Handel in Erzeugnissen der Textilbranche, Badenerstrasse 21, Zürich 4, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Ansprüche sind bis zum 24. Juni 1941 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls die Abänderung des Planes als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil* (839)

Kollokationsplan-, Lastenverzeichnis- und Inventarauflage.

Gemeinschuldner: Lagler Hans, zum Grenzstein, Wil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 16. bis und mit 25. Juni 1941.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Uri *Konkursamt Uri in Altdorf* (840)

Das Landgericht Ursern hat am 23. April 1941 erkannt: es sei hiermit das Konkursverfahren im Konkurs Meyer Ludwig, jun., vormals Hotel 3 Könige, Andermatt, gerichtlich als geschlossen erklärt.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Bern *Konkursamt Trachselwald* (849)

Der am 6. Juni 1939 über Dätwyler Oskar, mechanische Werkstätte, Huttwil, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters von Trachselwald vom 9. Juni 1941 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. fédéral du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Office des poursuites d'Aigle* (836)

Vente d'immeubles. — Enchère unique.

Pension et Café suisse, à Villars-sur-Ollon.

Vendredi 25 juillet 1941, à 15 heures, au Café suisse, à Villars-sur-Ollon, l'Office des poursuites procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à Maurer Otto, fils de Friedrich, à Villars, savoir:

Commune d'Ollon:

Sus Villars, pré de 14 a. 72 ca., place de 4 a. 68 ca., pension et café suisse, de 2 a. 91 ca.

Assurance incendie: fr. 104,500.—.

Mention d'accessoires mobiliers de fr. 13,767.— non comprise dans la taxe d'assurance.

Estimation officielle: fr. 120,000.—.

Estimation de l'office: » 90,000.—.

Délai pour la production des servitudes: 3 juillet 1941.

Les conditions de vente, l'état des charges et servitudes et la désignation des servitudes, seront à disposition des intéressés, dès le 8 juillet 1941, au bureau de l'office.

Vente requise par le créancier hypothécaire en premier rang.

Aigle, le 9 juin 1941. L'Office des poursuites: M. Bigler, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (841)

Nachlassschuldnerin: Inex A.-G., in Nachlassliquidation, Liebefeld-Bern.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 26. Juni 1941.

Bern, den 12. Juni 1941. Der Sachwalter: A. Urfer, Notar.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Holzwaren, Zimmerschmuck. — 1941. 10. Juni. Unter der Firma **Midas Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 5. Juni 1941 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Holzwaren aller Art sowie einschlägiger und verwandter Artikel, insbesondere von Leisten, Rahmen und Kleinmetallwaren jeder Art, ferner den Handel mit künstlerischem Zimmerschmuck (Gemälden, Reproduktionen usw.). Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist Dr. Konrad Meyer, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 17, in Zürich 1 (Bureau des Verwaltungsrates).

10. Juni. Aus dem Vorstand der **Milchproduzentengenossenschaft Hedingen**, in Hedingen (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1940, Seite 2342), ist Hans Hurter-Zumsteg ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der neue Aktuar Hans Rinderknecht, von und in Hedingen, führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

10. Juni. **Genossenschaft « Gewerbehaus » in Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1938, Seite 1434). Jakob Gisiger ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vizepräsident Fritz E. Rauch ist nun Präsident, und der Präsident Oskar Bannwart ist Beisitzer. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Georg Mayer, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Ernst Ehrsam, von und in Zürich, als Beisitzer. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit je einem weitern Vorstandsmitglied.

10. Juni. **Duralit-Werk Aktiengesellschaft, vorm. Löffler & Co.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 92 vom 21. April 1936, Seite 958). Jean Diener jun. ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Emil Flück, von Escholzmatt, in Zürich, als Präsident; Rudolf Kaufmann, von Knutwil (Luzern), in Luzern; Ernst Blaser, von Schangnau (Bern), in Luzern, und Jean Diener sen., von und in Winterthur. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juni. Aus dem Vorstand der **Landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaft Zell**, in Zell (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1936, Seite 1445), ist Gustav Isler infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Furrer, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

Liegenschaften. — 10. Juni. Die **Genossenschaft Felsenberg**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1935, Seite 2069), Erwerb

von Liegenschaften aller Art usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Löwenstrasse 3, in Zürich 1 (bei Fivat A.G.). Das einzige Vorstandsmitglied Alois Jos. Weber wohnt in Langnau a.A.

10. Juni. **Zentrum Kleidung A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1940, Seite 353). Georges Moro ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Aimé Barbey ist nun geschäftsführender Delegierter mit Einzelunterschrift.

10. Juni. Die Firma **Dr. H. Brand, Apotheke Wiedikon**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 79 vom 3. April 1941, Seite 651), wird abgeändert auf **Dr. Heinz Brand, Apotheke Wiedikon.**

10. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Kessler, Kunstwerkstätte & Kunstverlag**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 38 vom 14. Februar 1941, Seite 306), verzeigt als Geschäftslokal Neumarkt 5.

Chemische Produkte. — 10. Juni. Inhaber der Firma **Inka-Fabrikation Giorgini**, in Zürich, ist Quinto Giorgini, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 5. Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte. Mattengasse 51.

11. Juni. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Architektur- & Baubüro « BAUPLAN »**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1939, Seite 1654), ist Hermann Lindt infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Wild ist nunmehr einziges Vorstandsmitglied und führt an Stelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Uraniastrasse 31, in Zürich 1.

11. Juni. **« ITAG » Industrie-Trust A.G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 22. Juni 1940, Seite 1131). Dr. Alfred Keller, Richard James Kent und Werner Braegger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt Dr. Friedrich Trüssel, von Sumiswald (Bern), in Bern. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem weiteren Verwaltungsratsmitglied.

11. Juni. **Sennerei-Genossenschaft Bauma-Widen und Umgebung**, in Bauma (S. H. A. B. Nr. 161 vom 12. Juli 1940, Seite 1257). Jean Kägi ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied und Aktuar des Vorstandes gewählt Fritz Bähler, von Buchholterberg (Bern), in Bauma. Er führt Kollektivunterschrift.

Bankgeschäft. — 11. Juni. Die Kommanditgesellschaft **Ernst Winterstein & Co.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1939, Seite 1312), Bankgeschäft, hat Kollektivprokura erteilt an Armin Bannwart, von Wynigen (Bern), in Zürich. Die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

Holzbohrer usw. — 11. Juni. In der **Ebo A.-G.**, in Dürnten (S. H. A. B. Nr. 17 vom 21. Januar 1941, Seite 137), Fabrikation von und Handel in Holzbohrern usw., ist die Prokura von Karl Diebold erloschen.

Weinbau und Kellerei. — 11. Juni. Die Firma **Pfenninger-Viehoff**, in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1938, Seite 218), Weinbau und Kellerei, hat Einzelprokura erteilt an Doris Isabelle Pfenninger, von und in Stäfa.

Baumwollspinnerei, Zwirnerei. — 11. Juni. In der Kommanditgesellschaft **Trüb & Co.**, in Uster (S. H. A. B. Nr. 249 vom 25. Oktober 1937, Seite 2381), Baumwollspinnerei und Zwirnerei, ist die Prokura von Hubert Bohlig erloschen.

Viehhandel. — 11. Juni. Zwischen dem Inhaber der Firma **K. Balsiger-Wespi**, in Illnau (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1939, Seite 278), Viehhandel, und dessen Ehefrau Hanna geb. Wespi, besteht Gütertrennung.

Damenkleider usw. — 11. Juni. Die Firma **Willy Meyer's Erben**, in Zürich (S.H.A.B. Nr. 7 vom 11. Januar 1937, Seite 63), Fabrikation von Damenkleidern und -blusen, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1940 an die « Aktiengesellschaft Willy Meyer's Erben », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 133 vom 10. Juni 1941, Seite 1121), und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Waren aller Art. — 11. Juni. Inhaberin der Firma **Berta Kühnis**, in Zürich, ist Bertha Kühnis, von Oberriet (St. Gallen), in Zürich 10. Vertretungen in Waren aller Art. Röschibachstrasse 53.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Uhrenfabrikation. — 1941. 5. Juni. Die Einzelfirma **A. Bueche, Arbu Watch**, Uhrenfabrik, in Biel (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1938, Seite 398), verzeigt Geschäftsdomizil an der Rüschlistrasse 5.

Bureau Laufen

11. Juni. Aus dem Verwaltungsrate der **Papierfabrik Laufen A. G. (Papeterie Laufon S. A.)**, mit Sitz in Laufen (S. H. A. B. Nr. 120 vom 25. Mai 1939, Seite 1078), ist Otto Erzer infolge Todes ausgeschieden. Er führte die Unterschrift nicht.

Bureau de Moutier

11 juin. **Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank) (Banca Popolare Svizzera)**, avec siège central à Berne et succursale à Moutier (F. o. s. du c. du 16 février 1940, n° 33, page 305). La direction générale a nommé fondé de pouvoirs du siège de Moutier Willy Brandt, de St-Imier, à Porrentruy; il signera collectivement avec une autre personne autorisée à signer. Par contre, la procuration collective de Gaston Nussbaumer est radiée pour le siège de Moutier.

Glarus — Glaris — Glarona

Beteiligungen. — 1941. 10. Juni. **Settex-Holding S.A.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1935, Seite 255), Beteiligung an Unternehmungen der Textilbranche sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. In der Generalversammlung vom 5. Juni 1941 wurden die Gesellschaftsstatuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Das Grundkapital von Fr. 25,000 wurde durch Erhöhung des Nennwertes sämtlicher 25 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 2000 um Fr. 25,000 auf Fr. 50,000 heraufgesetzt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 50,000, eingeteilt in 25 Namenaktien zu Fr. 2000; es ist wie bisher mit Fr. 25,000 einbezahlt. Die weitern Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

10. Juni. Die Firma **Frid. Anton Schwyter, Tuchgeschäft**, in Näfels (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1932, Seite 21), wird infolge Verkaufs des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

10. Juni. Die Firma **Josef Zindel, Landesprodukte, Oele und Fette**, mit Sitz in Oberurnen (S. H. A. B. Nr. 230 vom 3. Oktober 1931, Seite 2129), wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

10. Juni. **Verband glarnerischer Alpkäse-Produzenten**, Genossenschaft mit Sitz in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1934, Seite 2307). Aus dem Vorstand ist der Präsident Balthasar Aebli-Beglinger ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten gewählt Mathias Elmer, von und in Elm. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

10. Juni. **« Publicitas », Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft**, mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Glarus (S. H. A. B. Nr. 297 vom 18. Dezember 1940, Seite 2351). Als neuer Verwaltungsrat ist gewählt worden Professor Edouard Folliet, von Vernier (Genf), in Genf; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten sowohl für den Hauptsitz als auch für die Filialen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Speditionsgeschäft usw. — 1941. 9. Juni. Die **Hans Im Obersteg & Cie. Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1941, Seite 819), Speditionsgeschäft usw., hat in der Generalversammlung vom 8. April 1940 ihre Statuten geändert. Die Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

9. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Erste Actienbrennerei**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1937, Seite 1619), sind Wilhelm von Gonten-Werth und Oskar Kühni infolge Todes ausgeschieden; die Unterschrift des Wilhelm von Gonten-Werth ist erloschen. Ferner sind erloschen die Prokuraunterschriften von Josefine von Gonten-Werth und Heinrich Edwin Grüne sowie die Unterschrift des Carl Frey als Direktor. Es wurden ernannt: zum Vizedirektor Wilhelm Stauffer und zu einem Prokuristen Carl Frey, beide von und in Basel. Der Vizedirektor Wilhelm Stauffer zeichnet zusammen mit dem einzelzeichnungsberechtigten Verwaltungsrat Paula von Gonten oder einem der Prokuristen. Die Prokuristen Carl Frey und Fritz Ingold zeichnen je mit dem Verwaltungsrat oder mit dem Vizedirektor.

Alkoholfreies Restaurant usw. — 9. Juni. Inhaber der Einzelfirma **A. Wittum-Munzinger**, in Basel, ist Albert Wittum-Munzinger, von Zürich, in Basel. Alkoholfreies Restaurant, Tea-Room. Bruderholzallee 197 (Café Bruderholz).

Wirtschaftsbetrieb. — 9. Juni. Die Einzelfirma **Johann Keller-Kopp**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1938, Seite 1162), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. Juni. Die Kommanditgesellschaft **Stahlimport Pflüger & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 211 vom 9. September 1940, Seite 1630), hat sich aufgelöst und ist infolge Uebergangs des Geschäfts in Aktiven und Passiven an die « Stahlimport Pflüger & Co. A.G. », in Basel, erloschen.

9. Juni. Unter der Firma **Stahlimport Pflüger & Co. A.G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 6. Juni 1941, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft zum Handel in Edelstahl und Industrieprodukten, insbesondere zur Uebernahme des Unternehmens der Kommanditgesellschaft « Stahlimport Pflüger & Co. ». Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft « Stahlimport Pflüger & Co. » auf Grund der Uebernahmebilanz auf 1. September 1940, wonach die Aktiven Fr. 50,000 betragen und keine Passiven vorhanden sind. Für den Uebernahmepreis von Franken 50,000 erhalten Hans Robert Pflüger-König 78 Aktien sowie eine Gutschrift von Fr. 1000 und Georg Fischer-Weiss in Verrechnung mit seiner Kommanditeinlage 20 Aktien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Georg Fischer-Weiss, von Schaffhausen, in Zollikon, Präsident, und Hans Robert Pflüger-König, von Basel, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Centralbahnplatz 9.

Chemische Produkte usw. — 9. Juni. Die **Dispersin A.G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1939, Seite 77), Herstellung und Vertrieb von chemischen Produkten usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Güterstrasse 119.

Gummi- und Asbestfabrikate usw. — 9. Juni. Die Einzelfirma **Max Staehle, Nachfolger von R. Neddermann**, in Basel (S.H.A.B. Nr. 91 vom 20. April 1939, Seite 819), Verkauf von Gummi- und Asbestfabrikaten usw., wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

Bäckerei und Konditorei. — 10. Juni. Inhaber der Einzelfirma **G. Nussbaumer-Muser**, in Basel, ist Gustav Adolf Nussbaumer-Muser, von und in Basel. Bäckerei und Konditorei. Oetlingerstrasse 35.

Liegenschaften usw. — 10. Juni. Die **Klosterberg-Actiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1938, Seite 708), An- und Verkauf von Liegenschaften usw., hat in ihrer Generalversammlung vom 9. Juni 1941 das Aktienkapital von Fr. 5000 auf Fr. 50,000 erhöht durch Erhöhung des Nennwertes der 50 Aktien von Fr. 100 auf Fr. 1000. Die Aktien lauten nunmehr auf den Inhaber und sind voll einbezahlt. Die Firma ist abgeändert worden in **Klosterberg A.G.** Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Wirtschaftsbetrieb. — 11. Juni. Der Inhaber der Einzelfirma **Fritz Tait**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 110 vom 15. Mai 1934, Seite 1270), Wirtschaftsbetrieb, verlegt das Geschäftslokal nach Drahtzugstrasse 32.

11. Juni. In der **« Publicitas », Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft**, in Lausanne, mit Filiale in Basel (S. H. A. B. Nr. 297 vom 18. Dezember 1940, Seite 2352), zeichnet das Mitglied des Verwaltungsrates Prof. Edouard Folliet, von Vernier (Genf), in Genf, zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

11. Juni. Auf das Aktienkapital der **Karl Burkhardt-Jundt A.G., Ferntransporte, Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 245 vom 18. Oktober 1940, Seite 1907), von Fr. 50,000 sind nunmehr Fr. 39,000 einbezahlt.

Metzgerei und Wursterei. — 11. Juni. Inhaber der Einzelfirma **Laub-Stöcklin,** in Basel, ist Adolf Laub-Stöcklin, von Oberwil (Baselland), in Basel. Metzgerei und Wursterei. Webergasse 38.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Tapezierer- und Aussteuergeschäft. — 1941. 10. Juni. Die Firma **Heh. Bührer, Tapezierer- & Möbelgeschäft,** in Neuhausen am Rheinfall (S. H. A. B. Nr. 290 vom 8. Dezember 1939, Seite 2450), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Paul Bührer», in Neuhausen am Rheinfall.

Inhaber der Firma **Paul Bührer,** in Neuhausen am Rheinfall, ist Paul Bührer, von und in Neuhausen am Rheinfall. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Heh. Bührer, Tapezierer- & Möbelgeschäft», in Neuhausen am Rheinfall, und erteilt Einzelprokura an Berta Bührer-Landert, von und in Neuhausen am Rheinfall. Tapezierer- und Aussteuergeschäft. Geschäftslokal: Rheingoldstrasse 10.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Corselets, Wäsche. — 1941. 10. Juni. Der Inhaber der bisherigen Firma **Emil Niederer-Kurath,** Mechanische Näherei und Wäschefabrik, in Lutzenberg (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1934, Seite 1053), verzeigt als abgeänderten Wortlaut der Firma **E. Niederer-Kurath** sowie als Geschäftsnatur: Corselets- und Wäschefabrikation.

Herrensehneiderei usw. — 10. Juni. Die Firma **Albert Schellenberg,** Handlung und Herrensehneiderei, in Heiden (S. H. A. B. Nr. 151 vom 14. Juni 1920, Seite 1118), wird infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes und Wegfalls der Eintragspflicht im Handelsregister gelöscht.

Warenhäuser. — 10. Juni. Aktiengesellschaft unter der Firma **Brann A.-G. (Brann S. A.),** Betrieb von Warenhäusern, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Herisau (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1940, Seite 218). Die Prokura von Norbert Kaufmann ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Kohlen, Ofenbau. — 1941. 10. Juni. Inhaber der Firma **Carl Kuhn,** in Rheineck, ist Carl Kuhn, von und in Rheineck. Kohlenhandel, Ofenbau. Thalerstrasse.

10. Juni. Die Firma **Johann Brändle, Pferdehandlung,** in Gossau (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1934, Seite 1995), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Pferdehandel. — 10. Juni. Inhaber der Firma **Brändle Johann,** in Gossau, ist Johann Brändle, von Bütschwil, in Gossau (St. Gallen). Pferdehandlung; Sonnenstrasse.

10. Juni. **Milchverband St Gallen-Appenzell,** Genossenschaft mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 164 vom 16. Juli 1938, Seite 1600). Der II. Vizepräsident Ludwig Thürlemann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum II. Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Gustav Hüppi, von und in Gommiswald. Der Präsident oder einer der beiden Vizepräsidenten zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitern Mitglied des leitenden Ausschusses.

10. Juni. **«Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité («Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft) («Publicitas», Società Anonima Svizzera di Pubblicità),** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 297 vom 18. Dezember 1940, Seite 2352). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Prof. Edouard Folliet, von Vernier (Genf), in Genf. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten sowohl für den Hauptsitz als auch für die Filialen.

10. Juni. **Krankenkasse der Spinnerei von Spoerry & Co. Flums,** Genossenschaft mit Sitz in Flums (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1938, Seite 1163). Viktor Dulla, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt Hans Schlegel, von Wallenstadt, in Flums. Präsident, Kassier und Aktuar oder ihr Stellvertreter zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Juni. **Schweizer Annoncen A.-G. Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition,** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1940, Seite 1590). Das Geschäftslokal befindet sich St. Leonhardstrasse 31.

Textilwaren. — 10. Juni. Die Inhaberin der Firma **S. Reichenbach,** Handel in Textilwaren, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1939, Seite 676), meldet als derzeitiges Geschäftslokal: Multergasse 12.

Pflästerei, Hartschotterwerk. — 10. Juni. Der Inhaber der Firma **Albert Köppel,** Pflästerei-Unternehmung und Hartschotterwerk Grabs, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 144 vom 22. Juni 1940, Seite 1132), meldet als derzeitiges Geschäftslokal: Ulrich-Röschstrasse 3.

Obst, Gemüse usw. — 10. Juni. **Gebrüder Ronzani,** Kollektivgesellschaft, Import, Export und Handel in Obst, Gemüsen und Südfrüchten, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 62 vom 16. März 1937, Seite 615). Das Verkaufslokal befindet sich Brunneckstrasse 5; Lager und Buchhaltung befinden sich Kesselhaldenstrasse 65.

Technische Artikel. — 10. Juni. Die Firma **M. Landauer jun.,** Handel mit technischen Artikeln, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 152 vom 2. Juli 1938, Seite 1477), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1941. 11. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Joseph Eisenring & Söhne,** Mechanische Bau- und Möbelschreinerei, in Bichelsee (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1934, Seite 2581), ist infolge Auflösung und Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Aug. Eiseuring, mech. Schreinerei», in Bichelsee, erloschen.

Inhaber der Firma **Aug. Eisenring, mech. Schreinerei,** in Bichelsee, die die Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Joseph Eisenring & Söhne», in Bichelsee, übernimmt, ist August Eisenring, von und in Bichelsee. Bau- und Möbelschreinerei.

Nähmaschinenhandel. — 11. Juni. Inhaber der Firma **Fritz Stegemann,** in Frauenfeld, ist Fritz Stegemann, von Stallikon (Zürich), in Frauenfeld. Nähmaschinenhandel. Zürcherstrasse 178.

Herrenkonfektion und Massgeschäft. — 11. Juni. Der Inhaber der Firma **Walter Boesch,** Herrenkonfektion und Massgeschäft, Uniformenfabrikation, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1934, Seite 1692), hat seiner Ehefrau Emma Boesch geb. Dedea, von Wattwil, in Amriswil, Einzelprokura erteilt.

Velos und Zubehör en gros. — 11. Juni. Die Firma **Frau Klara Goldinger-Goos,** Velos und Zubehör en gros, Vertretungen von Velomarken, in Wuppenau (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1938, Seite 2265), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Universalkalkulator usw. — 11. Juni. Unter der Firma **UNICAL Aktiengesellschaft (UNICAL Société anonyme) (UNICAL Società anonima) (UNICAL Ltd.)** hat sich auf Grund der Statuten vom 21. Mai 1941 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Frauenfeld gebildet, die die Fabrikation, den Verlag und den Vertrieb des Universalkalkulators Unical oder anderer Rechenwerke, Rechenapparate und sonstiger Organisationsmaschinen und Organisationsmittel der Bureauartikelbranche zum Zwecke hat. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Auf das Grundkapital sind Fr. 100,000 einbezahlt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern, gegenwärtig aus Dr. Richard Simon, von Sankt Gallen, in Zürich, Präsident; Willy Zähner, von Hundwil, in Zürich, Vizepräsident und Delegierter; Dr. Max Haffter, von Weinfelden, in Frauenfeld, Sekretär, und Rudolf Hofer, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), Mitglied. Der Delegierte des Verwaltungsrates zeichnet einzeln; die übrigen Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an Hector Oechslin, von Schaffhausen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Schulstrasse 3.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1941. 6 juin. Le **Syndicat agricole d'Ormont-Dessus,** société coopérative, dont le siège est à Ormont-Dessus (F. o. s. du c. du 9 décembre 1937), fait inscrire ce qui suit: Ensuite de nomination intervenue le 12 mars 1941, son comité est actuellement composé de: président: Marcel Mermod, déjà inscrit; vice-président: Alfred Busset, déjà inscrit; secrétaire: Albert Nicolier-Moulin, de et à Ormont-Dessus. La signature conférée à Jean Weber comme secrétaire est radiée. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président conjointement avec celle du secrétaire.

Bureau de Grandson

10 juin. Dans sa séance du 8 mai 1941, la société coopérative **Société du Battoir de Provence,** dont le siège est à Provence (F. o. s. du c. du 7 septembre 1922, n° 209, page 1732), a renouvelé son comité. Président: Ulysse Martinet, de Vuiteboeuf, jusqu'ici secrétaire; secrétaire: Fernand Favre, de Provence, les deux à Provence. La signature sociale de l'ancien président Auguste Bolens est radiée. La signature sociale appartient désormais au président Ulysse Martinet et au secrétaire Fernand Favre, signant collectivement.

Bureau de Lausanne

Produits diététiques, etc. — 11 juin. Suivant acte notarié du 5 juin 1941 et suivant statuts datés du même jour, il a été fondé une société à responsabilité limitée dont la raison sociale est **Laboratoire Prodal S. à r. l.** Le siège de la société est à Lausanne; elle a pour but: la fabrication et la vente de produits diététiques, cosmétiques et fourrages. Les associés sont: Rose-Marie-Nelly Bersot, épouse (séparée de biens) de Tell-Frédéric Bersot, des Brenets et des Planchettes (Neuchâtel), à Aigle, et Charles Friedrich, de Staufen (Argovie), à Lausanne. Le capital social est fixé à 20,000 fr., divisé en 2 parts sociales de 19,000 fr. et 1000 fr., soit: a) Nelly Bersot une part de 19,000 fr., b) Charles Friedrich une part de 1000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le directeur gérant de la société est Tell-Frédéric Bersot, des Brenets et des Planchettes (Neuchâtel), à Aigle, qui engage la société par sa signature individuelle. Les bureaux sont situés Rue du Grand-St-Jean 3.

11 juin. Dans son assemblée générale ordinaire des actionnaires, du 13 mai 1941, la **Société immobilière de Chailly-les-Jardins,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 janvier 1938), a pris acte du décès de l'administrateur Secondin Losio, dont la signature est radiée. Pour le remplacer, l'assemblée a désigné en qualité de seul administrateur, ayant la signature sociale individuelle, Maurice Bornand, de Sainte-Croix, à Lausanne.

11 juin. **Banque Nationale Suisse (Schweizerische Nationalbank) (Banca Nazionale Svizzera),** société anonyme ayant son siège à Berne et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 avril 1939). Dans sa séance du 17 avril 1941, le comité de la banque a pris les décisions suivantes: La procuration conférée à René Brandt, pour la succursale de Lausanne, est éteinte. A été nommé comme fondé de pouvoirs pour la succursale de Lausanne Robert Virieux, originaire de Lausanne et y domicilié, lequel engage la société par sa signature collective à deux avec une des personnes autorisées à signer pour la succursale.

11 juin. **Modes Sainte-Luce S.A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 janvier 1940). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée en vertu de l'arrêt du tribunal cantonal vaudois, du 26 mai 1941.

11 juin. Le tribunal cantonal vaudois a, par arrêt du 21 mai 1941, ordonné la radiation d'office, en vertu de l'art. 89 ORC. de la **Société immobilière de Villamont,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 février 1927). Cette raison sociale est en conséquence radiée.

Bureau de Vevey

11 juin. La société anonyme **Compagnie du Chemin de fer Les Avants-Sonloup,** ayant son siège à Montreux, Le Châtelard (F. o. s. du c. du 11 octobre 1932, n° 238, page 2389), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement constitué comme suit: Jules Pilivet, aux Planches-Montreux, président (jusqu'ici vice-président); Jules Dufour, vice-président (inscrit comme administrateur); Louis Blanchod (déjà inscrit); Charles Chatelanat (déjà inscrit); Roland Zehnder (déjà inscrit); Dr. Marius Nicollier, de Vevey, à Montreux, Le Châtelard; Dr. Roger Cuénet, du Châtelard, Montreux, à Genève. Le comité de direction est maintenant composé comme suit: Jules Pilivet, président; Dr. Roland Zehnder (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective de deux membres du conseil d'administration ou du comité de direction. Les administrateurs Louis Villard, président, Robert Guhl, Ernest Mayor, Julien Schöri et Henri Chessex, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Les bureaux de la société sont actuellement à Clarens, Le Châtelard, Le Royal (dans ses locaux).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1941. 9 juin. Le 30 mai 1941, par acte authentique, a été constituée la **Fondation du Cortège Historique de 1910,** fondation ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. La fondation a pour but d'aider à la création de toutes manifestations artistiques ou historiques dans la cité de La Chaux-de-Fonds, et ceci dans l'esprit de ceux qui ont institué le cortège de l'année 1910. La fondation est administrée par une direction composée de 5 à 17 membres, comprenant un président, un secrétaire et un caissier, ces deux dernières fonctions pouvant être exercées par une seule personne. La fondation est engagée à l'égard des tiers par la signature collective à deux du président, du secrétaire ou du caissier. Ont été désignés en qualité de président: Edouard Tissot, de La Sagne, à Neuchâtel; de secrétaire: Albert Girard, du Locle, à La Chaux-de-Fonds; de caissier: Albert Rais, de et à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue Léopold-Robert 42.

9 juin. Le 30 mai 1941, par acte authentique a été constituée la **Fondation du Monument Numa-Droz,** fondation ayant siège à La Chaux-de-Fonds. La fondation a pour but d'assurer la conservation et l'entretien du monument Numa-Droz, à La Chaux-de-Fonds. La fondation est administrée par une direction composée de 5 à 11 membres, comprenant un président, un secrétaire et un caissier, ces deux dernières fonctions pouvant être exercées par une seule personne. La fondation est engagée à l'égard des tiers par la signature collective à deux du président, du secrétaire ou du caissier. Ont été désignés en qualité de président: Edouard Tissot, de La Sagne, à Neuchâtel; de secrétaire-caissier: Albert Rais, de et à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue Léopold-Robert 42.

Genf — Genève — Ginevra

Ferblanterie, plomberie, etc. — 1941. 10 juin. Le chef de la maison **Ch. Gasser,** à Genève, est Christian Gasser, de Genève et de Belp (Berne), domicilié à Genève. Entreprise de ferblanterie, plomberie et appareillage sanitaire. Place des Grottes 58.

Imprimerie typographique, etc. — 10 juin. Jakob-Arnold Lehmann, de Langnau (Berne), à Genève; Pierre-Edouard-Eugène Vachoud, de Genève, y domicilié, et Alfred-Charles Märki, de Genève, y domicilié, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale **Lehmann, Vachoud et Märki « ABC »,** une société en nom collectif qui a commencé le 7 juin 1941. Exploitation d'une imprimerie typographique et éditions. Rue du Stand 20.

10 juin. **« Le Bouclier » Compagnie générale de protection juridique, Société à responsabilité limitée,** à Genève (F. o. s. du c. du 7 avril 1941, page 680). Les bureaux de la société sont transférés: Rue de la Confédération 28.

10 juin. « Publicitas », Société Anonyme Suisse de Publicité (« Publicitas », Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft) (« Publicitas », Società Anonima Svizzera di Pubblicità), avec siège principal à Lausanne et une succursale à Genève, sous la raison sociale **« Publicitas », Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Genève** (F. o. s. du c. du 20 décembre 1940, page 2371). Le prof. Edouard Folliet, de Vernier, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration. Il signe collectivement avec l'une des personnes déjà autorisées à cet effet, autant pour le siège principal que pour les succursales.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Société Anonyme des Chocolats de Montreux Séchaud & Fils Châtelard-Montreux

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 CO.

Deuxième insertion.

Les actionnaires de la Société Anonyme des Chocolats de Montreux Séchaud & Fils, Montreux, ont décidé, dans leur assemblée générale du 5 juin 1941, de réduire le capital-actions de fr. 1,087,500 à fr. 1,000,000.

Les créanciers de la Société sont informés qu'ils peuvent exiger d'être désintéressés ou garantis pour leurs créances dans le délai de deux mois après la 3me publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Les créanciers qui désireraient faire usage de cette faculté doivent annoncer leurs créances, par écrit, auprès de Monsieur le notaire G. Testaz, Montreux, Grand'Rue 26. (A. A. 135[2])

Montreux, le 12 juin 1941.

Société Anonyme des Chocolats de Montreux Séchaud & Fils.

Le Conseil d'administration.

Le Foyer, Société genevoise des habitations économiques,

Société anonyme ayant son siège à **Genève,** Rôtisserie 29.

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 CO.

Troisième publication.

L'assemblée générale extraordinaire du 10 juin 1941 a décidé de réduire le capital social de fr. 200,000 à fr. 128,800:

a) par le rachat et l'annulation de 156 actions de fr. 250 chacune, soit fr. 39,000;

b) par la réduction de la valeur nominale des 644 actions restantes, après l'annulation ci-dessus des 156 actions rachetées, de fr. 250 à fr. 200 chacune, le montant de la réduction soit fr. 32,200 devant être employé de la manière suivante:

1. au remboursement en espèces de fr. 25 à chacune des 644 actions, soit fr. 16,000;

2. à la constitution d'un fonds de réserve pour amortissements futurs fr. 16,000.

En application de l'article 733 CO., Messieurs les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils ont la faculté de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (A. A. 134[1])

Genève, le 11 juin 1941. **Le Conseil d'administration.**

Agence de Banque S. A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO.

Deuxième publication.

En assemblée générale extraordinaire du 4 juin 1941, les actionnaires ont décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Aux termes de l'art. 742, al. 2, CO., les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances jusqu'au 24 juin 1941 auprès des liquidateurs nommés ci-après,

Genève, le 9 juin 1941. Messieurs **E. Ilg** et **A. Jeanneret,**
c/o Société Fiduciaire Romande Ofor S. A.,
(A. A. 132[2]) Rue d'Italie 9, Genève.

Atech AG., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Atech AG., Chur, hat unterm 15. Januar 1941 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Mit der Liquidation der Gesellschaft wurde beauftragt Herr Max Schumacher, Röntgenstrasse 30, in Zürich, bisheriges Kontrollorgan der Gesellschaft.

Die Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742, Absatz 2, des Obligationenrechts, aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis zum 31. Juli 1941 beim Liquidator zu Handen der Gesellschaft anzumelden. Gläubiger, die sich nicht anmelden und deren Ansprüche auch nicht aus den Geschäftsbüchern der Gesellschaft ersichtlich sind, werden in der Liquidation nicht berücksichtigt. (A. A. 136[3])

Zürich, den 11. Juni 1941. **Der Liquidator.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France — Prohibitions de sortie

Le «Journal Officiel de l'Etat Français» du 7 juin 1941 a publié un décret du 28 mai 1941 complétant comme il suit la liste des marchandises dont la sortie de France est prohibée en application du décret du 13 septembre 1940 [1]):

Numéros du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Ministère responsable
ex 175—5	Marbres sculptés: statues modernes (a)	P*)
ex 347 A	Porcelaines autres que de table et de cuisine: statuettes, quelle que soit la date de fabrication (a)	P
	Ouvrages en cuivre pur ou allié de zinc ou d'étain.	
	Objets d'art ou d'ornement en cuivre ou en bronze:	
573 A—2	— Articles d'orfèvrerie: autres (a)	P
573 B	— Emaux cloisonnés (a)	P
ex 573 C	— Statues de grandeur naturelle au moins (a) . .	P
ex 639bis	Tabletterie d'ivoire: pièces sculptées, sculptures bronze et ivoire, sculptures Chine et Japon (a)	P
654	Objets de collection hors de commerce (a)	P

(a) Lorsque, en application de l'article 3 du décret du 13 septembre 1940, des autorisations d'exportation auront été délivrées, l'exportation de ces produits ne pourra s'effectuer que par les bureaux de douane de Paris (douane centrale), Marseille, Bordeaux et Lyon.

L'énumération de ces bureaux pourra être modifiée par voie d'avis aux exportateurs.

P*) = Ministère de la production industrielle et du travail.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 227, du 27 septembre 1940.

137. 14. 6. 41.

Compagnie du chemin de fer funiculaire Territet-Glion

L'assemblée générale ordinaire

de la Compagnie est convoquée pour le **mardi 24 juin 1941, à 15 h.,** dans les **bureaux de la Compagnie, «Le Royal», à Clarens-Montreux.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dans les bureaux de la Compagnie à partir du 16 juin 1941. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 23 juin 1941 inclus, contre dépôt des actions, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à son agence de Montreux.

Des exemplaires du rapport du Conseil d'administration seront à la disposition de Messieurs les actionnaires aux domiciles ci-dessus, ainsi qu'aux bureaux de la Compagnie à Clarens-Montreux. P 1555

Montreux, le 4 juin 1941.

Au nom du Conseil d'administration,
Le président: **L. Chessex,** avocat.

Compagnie du chemin de fer de Glion aux Rochers de Naye

L'assemblée générale ordinaire

de la Compagnie est convoquée pour le **mardi 24 juin 1941, à 15 h. 30,** dans les **bureaux de la Compagnie, «Le Royal», à Clarens-Montreux.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la Compagnie à partir du 16 juin 1941. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 23 juin 1941 inclus, contre dépôt des actions, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à son agence de Montreux.

Des exemplaires du rapport du Conseil d'administration seront à la disposition de Messieurs les actionnaires aux domiciles ci-dessus, ainsi qu'aux bureaux de la Compagnie à Clarens-Montreux. P 1556

Montreux, le 4 juin 1941.

Au nom du Conseil d'administration,
Le président: **L. Chessex,** avocat.

Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu den **Dienstag, den 24. Juni 1941,** nachmittags 14.30 Uhr (Präsenzliste von 13.30 Uhr an) im Grossratssaale in Luzern stattfindenden ordentlichen und anschliessenden ausserordentlichen Generalversammlungen eingeladen.

Tagesordnung der ordentlichen Generalversammlung:

I. Bericht und Rechnungsablage der Verwaltung;
II. Bericht der Kontrollstelle;
III. Beschlussfassung über:
a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung u. der Bilanz 1940
b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.

Tagesordnung der ausserordentlichen Generalversammlungen:

I. Bericht des Verwaltungsrates über den Sanierungsplan;
II. Kenntnisgabe der Beschlüsse der Obligationärversammlung;
III. Beschlussfassung:
1. **der Inhaber der Prioritätsaktien von Fr. 350.—:** über die Reduktion des 1937 geschaffenen Prioritäts-Aktienkapitals von Fr. 2,100,000.— durch Abschreibung jeder Prioritätsaktie von Fr. 350.— auf Fr. 250.—
2. **der Stamm-Aktionäre:** über die Löschung der Genussscheine von Fr. 250.— und Fr. 175.—.
3. **der Inhaber der Prioritätsaktien von Fr. 1.—:** über die Streichung der Genussscheinrechte von Fr. 249.— und Fr. 174 —.
4. **aller Aktionäre:**
a) über die Schaffung eines zusätzlichen Prioritäts-Aktienkapitals von Fr. 1,500,000.—,
b) über die Revision der §§ 4, 5 und 12 der Gesellschaftsstatuten,
c) über die Revision des § 44 des Reglementes unserer Pensions- und Hilfskasse.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Eintrittskarten können bis spätestens 23. Juni 1941, 17.00 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees, Güterstrasse 2, Luzern, gelöst werden.

Die Eintrittskarte berechtigt den Aktionär für seine Person am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt nach Luzern und zurück (Hinfahrt nur mit den vor 14.30 Uhr mittags in Luzern eintreffenden Kursen). Der erforderliche Fahrausweis ist gegen Vorweis der Eintrittskarte an der Schiffskasse erhältlich.

Handänderungen von Aktien sind, um auf die Generalversammlung hin Berücksichtigung zu finden, bis spätestens 23. Juni 1941 der Gesellschaft unter Vorlage der Titel anzuzeigen. P 1490

Die Rechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 14. Juni 1941 an im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft vorschriftsgemäss zur Einsicht der Aktionäre auf.

Luzern, den 6. Juni 1941.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Heh. Zust-Schmid.
Der Vizepräsident des Verwaltungsrates:
F. Ringwald.

Compagnie du Chemin de fer à voie étroite Genève-Veyrier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 30 juin 1941, à 10 h., dans les bureaux de MM. R. Marchand & Cie, Place du Lac 1, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1940.
2. Rapport de Messieurs les contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront dès le 22 juin 1941 à la disposition de Messieurs les actionnaires chez MM. R. Marchand & Cie, Place du Lac 1, à Genève.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ci-dessus seront délivrées à Messieurs les actionnaires au domicile susindiqué, jusqu'au 22 juin 1941 inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des dites. P 1424

Le Conseil d'administration.

Compagnie du Chemin de fer routier Carouge-Croix-de-Rozon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 30 juin 1941, à 10 h. 30, dans les bureaux de MM. R. Marchand & Cie, Place du Lac 1, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1940.
2. Rapport de Messieurs les contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers. P 1425

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront dès le 22 juin 1941 à la disposition de Messieurs les actionnaires chez MM. R. Marchand & Cie, Place du Lac 1, à Genève.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées à Messieurs les actionnaires au domicile ci dessus, jusqu'au 22 juin 1941 inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des dites.

Le Conseil d'administration.

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die Aktionäre der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft werden hiermit eingeladen, an der

76. ordentlichen Generalversammlung

welche Freitag, den 27. Juni 1941, vormittags 10½ Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, Albananlage 7, in Basel, stattfinden wird, teilzunehmen.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1940.
2. Bericht der Herren Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung des Rechnungsabschlusses per 31. Dezember 1940.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Festsetzung der zu verteilenden Dividende.
6. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Stellvertretern zur Prüfung der Jahresrechnung 1941.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.
8. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten können vom 20. bis 27. Juni 1941 an der Hauptkasse der Gesellschaft bezogen werden. P 1550

Basel, den 14. Juni 1941.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 28. Juni 1941, vormittags 11 Uhr, in dem Sitzungssaal der Aktiengesellschaft Leu & Co., Balmholstrasse 32, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1940/41; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle mit Antrag auf Rechnungsabnahme; Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
2. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
3. Besetzung der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1941/42.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht mit Antrag über das Rechnungsergebnis liegen vom 16. Juni a.c. an im Sitzungszimmer der Aktiengesellschaft Leu & Co. zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können, gegen Deponierung der Aktien oder des Hinterlegungsausweises einer andern Bank bis nach stattgehabter Generalversammlung, vom 16. bis und mit 26. Juni a.c. während der Geschäftsstunden bezogen werden:

in Zürich:	bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. an der Wertschriftenkasse der Hauptbank sowie bei ihren Depositenkassen Heimplatz, Leonhardsplatz und Industriequartier;
in Stäfa:	bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.;
in Richterswil:	bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.;
in Basel:	beim Schweizerischen Bankverein; bei den Herren A. Sarasin & Cie.; bei den Herren Ehinger & Cie.;
in St. Gallen:	beim Schweizerischen Bankverein; bei den Herren Wegelin & Co.;
in Schaffhausen:	beim Schweizerischen Bankverein.

Hinsichtlich der Namenaktien gilt als stimmberechtigter Aktionär, wer am 16. Juni 1941 im Aktienbuch eingetragen ist.

Bei den genannten Stellen ist auch unser Geschäftsbericht pro 1940/41 mit der Jahresrechnung, den Anträgen des Verwaltungsrates und dem Berichte der Kontrollstelle erhältlich. P 1551

Zürich, den 12. Juni 1941.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. Franz Meyer.

Continentale Gesellschaft für angewandte Elektrizität, Basel

Einladung zur XXXIV. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 30. Juni 1941, vormittags 11 ½ Uhr, Streitgasse 3 (Kanzlei Dr. P. Anliker), Basel

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1940;
2. Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1940.
3. Vorlage des Berichtes der Revisoren.
4. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1940.
5. Beschlussfassung betreffend Entlastung des Verwaltungs- und Direktionsrates.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft und die Art der Durchführung dieser Liquidation.
8. Wahlen.

Das Stimmrecht kann nur für diejenigen Aktien ausgeübt werden, die bis spätestens zum 27. Juni 1941 während der üblichen Kassenstunden gegen auf den Namen lautende Bescheinigung bei einer der folgenden Bankstellen hinterlegt werden:

Schweizerischer Bankverein, Basel,
H. Sturzenegger & Cie., Basel, und
Länderbank Wien, Aktiengesellschaft, Wien.

Die Stimmkarten können gegen die Bescheinigung der erwähnten Bankstellen im Bureau der Gesellschaft, in Basel, Streitgasse 3 (Kanzlei Dr. P. Anliker), bis zum 28. Juni 1941 bezogen werden.

Dort liegen ab 16. Juni 1941 der Geschäftsbericht mit den Anträgen der Verwaltung über die Verwendung des Reingewinnes und die Art der Durchführung der Liquidation, die Bilanz für das Geschäftsjahr 1940 nebst Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Revisoren zur Einsicht der Aktionäre auf. P 1547

Der Präsident des Verwaltungsrates:
sig. Dr. Hans Kühne.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen des 3½%-Anleihens der Schweizerischen Centralbahn vom 26. Oktober 1894

Remboursement d'obligations de l'emprunt 3½% Central-Suisse du 26 octobre 1894

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 15. September 1941 folgende 965 Obligationen von Fr. 1000, sowelt diese nicht im Schuldbuch eingetragen sind, zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grössern schweizerischen Bankinstituten.

Suivant plan d'amortissement, les 965 obligations de 1000 fr. sorties au tirage, et dont les numéros suivent, seront remboursées, pour autant qu'elles ne sont pas inscrites dans le livre de la dette, le 15 septembre 1941:

à notre caisse principale à Berne et aux caisses des principales banques suisses.

N°	70091—70095	74701—74705	81416—81420	88081—88085	93471—93475
	70161—70165	74776—74780	81506—81510	88306—88310	93476—93480
	70246—70250	75031—75035	81836—81840	88401—88405	93521—93525
	70396—70400	75096—75100	81916—81920	88436—88440	93636—93640
	70416—70420	75306—75310	81946—81950	88626—88630	93866—93870
	70486—70490	75581—75585	82211—82215	88821—88825	94216—94220
	70526—70530	75851—75855	82371—82375	88966—88970	94376—94380
	70666—70670	76366—76370	82446—82450	89186—89190	94731—94735
	70771—70775	76591—76595	82586—82590	89661—89665	94776—94780
	70846—70850	76896—76900	82691—82695	89801—89805	94901—94905
	71006—71010	77136—77140	82826—82830	89831—89835	94911—94915
	71436—71440	77266—77270	83141—83145	90061—90065	95251—95255
	71471—71475	77616—77620	83176—83180	90231—90235	95366—95370
	71516—71520	77866—77870	83416—83420	90261—90265	95631—95635
	71541—71545	77896—77900	83516—83520	90431—90435	95681—95685
	71776—71780	77941—77945	83856—83860	90436—90440	95691—95695
	71951—71955	78276—78280	84046—84050	90456—90460	95736—95790
	71976—71980	78321—78325	84121—84125	90501—90505	96366—96370
	72086—72090	78401—78405	84556—84560	90941—90945	96696—96700
	72186—72190	78671—78675	84861—84865	91256—91260	96751—96755
	72321—72325	78761—78765	85011—85015	91491—91495	97426—97430
	72411—72415	78811—78815	85161—85165	91506—91510	97566—97570
	72726—72730	78896—78900	85221—85225	91556—91560	97606—97610
	72851—72855	79106—79110	85266—85270	91716—91720	97736—97740
	72946—72950	79121—79125	85281—85285	91731—91735	97951—97955
	72991—72995	79191—79195	85401—85405	91821—91825	97961—97965
	73396—73400	79206—79210	85411—85415	91961—91965	98111—98115
	73411—73415	79281—79285	85466—85470	92041—92045	98146—98150
	73471—73475	79731—79735	85576—85580	92506—92510	98151—98155
	73531—73535	80026—80030	85821—85825	92656—92660	98571—98575
	73636—73640	80146—80150	86126—86130	92711—92715	98636—98640
	74076—74080	80221—80225	86591—86595	92731—92735	98731—98735
	74106—74110	80296—80300	86611—86615	92811—92815	98786—98790
	74416—74420	80416—80420	86956—86960	92841—92845	98861—98865
	74421—74425	80561—80565	86971—86975	92896—92900	99341—99345
	74521—74525	80601—80605	87576—87580	93076—93080	99396—99400
	74631—74635	80721—80725	87871—87875	93096—93100	99426—99430
	74666—74670	80926—80930	87976—87980	93341—93345	99571—99575
	74691—74695	81396—81400	88076—88080		

Am 15. September 1941 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von frühern Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

Ces titres cesseront de porter intérêt le 15 septembre 1941.

Les obligations suivantes, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

N°	70790	75575	77549/50	84818/20	91321/22	93555/56
	74163/5	76530	80281/5	86442	91336/38	94324
	75318/9	76556/8	81865	90556/9	93241/42	94422/23
	75572/3	77517/20				

Bern, den 9. Juni 1941.

Generaldirektion der SBB.

Berne, le 9 juin 1941.

Direction générale des CFF.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen des 3½%-Anleihens der Gotthardbahn vom 1. April 1895

Remboursement d'obligations de l'emprunt 3½% du chemin de fer du Gothard du 1er avril 1895

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 30. September 1941 folgende Obligationen, sowelt diese nicht im Schuldbuch eingetragen sind, zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grössern schweizerischen Bankinstituten.

Suivant plan d'amortissement, les obligations sorties au tirage, et dont les numéros suivent, seront remboursées, pour autant qu'elles ne sont pas inscrites dans le livre de la dette, le 30 septembre 1941:

à notre caisse principale à Berne et aux caisses des principales banques suisses.

Lit. A à fr. 500

N°	3361— 3380	21521—21540	36721—36740	51601—51620	78501—78520
	4261— 4280	21561—21580	37681—37700	53341—53360	78801—78820
	7341— 7360	23341—23360	38081—38100	53801—53820	78981—79000
	8421— 8440	23821—23840	39321—39340	57701—57720	82761—82780
	9821— 9840	26561—26580	39801—39820	60021—60040	83041—83060
	10001—10020	27161—27180	40001—40020	61741—61760	85541—85560
	10121—10140	28701—28720	42841—42860	62781—62800	87581—87600
	12521—12540	29901—29920	43481—43500	62861—62880	90901—90920
	13321—13340	30961—30980	44521—44540	66721—66740	91661—91680
	15181—15200	31881—31900	45261—45280	66821—66840	92201—92220
	18201—18220	32881—32900	45861—45880	67021—67040	94761—94780
	19341—19360	33001—33020	48081—48100	78481—78500	96981—97000
	20001—20020	35641—35660			

Lit. B à fr. 1000

N°	421— 430	13311—13320	30821—30830	47431—47440	64871—64880
	761— 770	13591—13600	32491—32500	47901—47910	66261—66270
	1951— 1960	15611—15620	32841—32850	49241—49250	66421—66430
	4241— 4250	15971—15980	33081—33090	50351—50360	66671—66680
	4331— 4340	18061—18070	34951—34960	52611—52620	67451—67460
	5301— 5310	18181—18190	35601—35610	52971—52980	67501—67510
	6151— 6160	18621—18630	35861—35870	53291—53300	68891—68900
	6481— 6490	20401—20410	36841—36850	53841—53850	69981—69990
	6931— 6940	21381—21390	37361—37370	53911—53920	70081—70090
	7711— 7720	23441—23450	37681—37690	55721—55730	70611—70620
	7761— 7770	23781—23790	38801—38810	56141—56150	70811—70820
	7971— 7980	25011—25020	38871—38880	56691—56700	72031—72040
	9561— 9570	25051—25060	40121—40130	59591—59600	72751—72760
	9611— 9620	26081—26090	40401—40410	60641—60650	72961—72970
	11511—11520	26271—26280	43111—43120	60691—60700	73341—73350
	11711—11720	27731—27740	44431—44440	61201—61210	73511—73520
	12041—12050	29881—29890	44891—44900	62621—62630	73741—73750
	13101—13110	29901—29910	46181—46190	63331—63340	

Am 30. September 1941 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von frühern Auslosungen sind noch folgende Obligationen ausstehend:

Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 septembre 1941.

Les obligations suivantes, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Lit. A à fr. 500

N°	2995	23841	44564/72	47802	63774/79	92621/38
	9171	26435/36	45641/43	50501/07	66509/10	93123/25
	14952/55	27908	45648/49	53246	77957	94720
	16693/95	29894	46905	55361/64	82001/05	95028/29
	19660	39449	47261/64	63121/25	90061/62	95038
	23447/48	44291	47277/79	63199	91196/97	

Lit. B à fr. 1000

N°	4150	11452	22015	35918	47052	60800
	4507	15339/40	22293	39693	47602	60836/38
	4845	18781/82	22296	39819/20	52210	64939
	9725	19529	24331/34	46614/15	55120	67914
	11316	21691/93				

Bern, den 9. Juni 1941.

Generaldirektion der SBB.

Berne, le 9 juin 1941.

Direction générale des CFF.

Elektrische Bahn Appenzell–Weissbad–Wasserauen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 28. Juni 1941, nachmittags 14.45 Uhr, in das Bahnhof-Restaurant Wasserauen.

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Betriebsrechnung 1940.
2. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Allgemeine Umfrage.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen vom 23. Juni 1941 an im Bureau der Direktion in Herisau auf. Der gedruckte Jahresbericht sowie Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom gleichen Datum an gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernverzeichnisses derselben bei der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank in Appenzell oder bei der Direktion in Herisau bezogen werden.

Die Eintritts- resp. Stimmkarten berechtigen am 28. Juni 1941 zur freien Fahrt auf der Elektrischen Bahn Appenzell-Weissbad-Wasserauen.

Am Versammlungstage selbst werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben. (OF 3680 St.) P 1560

Appenzell, den 9. Juni 1941.

Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: **Dr. Hildebrand.**

Pilatusbahn-Gesellschaft

Die Herren Aktionäre der Pilatusbahn-Gesellschaft werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Montag, den 30. Juni 1941, 10½ Uhr, ins Hotel St. Gotthard in Luzern** eingeladen.

TRAKTANDEN: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1940 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 2. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat. 3. Wahl der Kontrollstelle pro 1941. 4. Erneuerung der Obligationenanleihe.

Rechnung und Bilanz sowie der Revisorenbericht sind gemäss Art. 696 des Schweiz. Obligationenrechtes vom 19. Juni an bei der Creditanstalt in Luzern zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Ebendaselbst können vom gleichen Tage an die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz sowie der Geschäftsbericht bezogen werden. Am 31. Juni werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt. P 33919 Lz

Die Eintrittskarten und Vertretungsvollmachten sind vor Beginn der Generalversammlung gegen Stimmkarten auszutauschen.

Alpnach, den 31. Mai 1941. Der Verwaltungsrat.

Appenzeller-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 27. Juni 1941, um 15 Uhr, in das Kasino in Herisau.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll vom 7. Juni 1940.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1940.
3. Bericht der Rechnungsprüfungskommission und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane, gemäss Antrag auf Seiten 12 und 24 des Berichtes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Wünsche und Anträge.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 23. Juni 1941 im Betriebsbureau in Herisau auf. Gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernverzeichnisses können ab gleichem Tage auch die Zutrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, vom Schweizerischen Bankverein in Basel, St. Gallen und Herisau oder vom Direktionsbureau bezogen werden.

Die Stimmrechtsausweise berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf der Appenzeller-Bahn. Am Versammlungstage selbst werden Karten nicht mehr ausgegeben. (OF 3679 St.) P 1559

Herisau, den 6. Juni 1941.

Für den Verwaltungsrat der Appenzeller-Bahn:
Der Präsident: Hans Ruckstuhl.

Société anonyme des immeubles locatifs, à Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 20 juin 1941, à 16 h. 15, à l'Hôtel Touring et Gare, à Vevey.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez M. G. Dénéréaz, régisseur, Avenue de la Gare 12, à Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions. P 1455

Vevey, le 6 juin 1941. Le Conseil d'administration.

Schnelltransporte nach Nordafrika

via **Marseille** durch

J. Véron, Grauer & Cie. S.A.

Sammeldienste ab **Genf** und **Basel**

P 1511

Schweden - Schweiz

Ein sympathischer Gleichklang, sympathisch für jeden, der auf einer

HALDA

der schwedischen Präzisionsschreibmaschine, schreibt.

Segmentumschaltung, 88 Schriftzeichen und wunderschöne Schrift sind die wichtigsten Eigenschaften der Halda.

Material und Konstruktion: **Schwedisch**

Verlangen Sie Prospekt H. B. 6

Generalvertretung für die Schweiz:

L C Smith & Corona Schreibmaschinen AG.

Zürich, Stampfenbachstr. 69 - Tel. 47510

Oeffentliches Inventar · Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB.)

Erblasser: Herr

Hermann Bürgi

von Bern, Zunft zu Zimmerleuten, gewesener Baumeister, Effingerstrasse 39 in **Bern,** unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft **Hermann Bürgi & Cie.,** Hoch- und Tiefbau, Steinhauerei in **Bern,** verstorben am 1. Juni 1941.

Eingabefrist bis und mit **16. Juli 1941:**

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II Bern.**

b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar **Otto Müller,** Bubenbergplatz 9 in **Bern.**

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 ZGB.)

Massaverwalter: Herr **Charles Maurice Steckler,** Buchhalter, Hallerstrasse 4 in **Bern.**

Das Baugeschäft wird mit Bewilligung des Regierungsstatthalteramtes unter Leitung des Massaverwalters fortgeführt. P 1520

Bern, den 11. Juni 1941.

Im Auftrage des Massaverwalters:
Otto Müller, Notar.

Aargauische Kantonalbank

Wir **kündigen** hiermit alle **Obligationen unserer Bank,** welche in den Monaten **Juli, August** und **September 1941** kündbar werden, zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten, vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Aarau, den 11. Juni 1941.

Direktion.

P 1546

Artikel gesucht für den Allein-Vertrieb

Bestehende grössere Verkaufsorganisation mit Reisepersonal wünscht Artikel für Alleinvertrieb aufzunehmen. Für Fabriken, die über keine eigene Verkaufsorganisation verfügen, wäre für Absatz beste Verkaufsgelegenheit geboten.

Seriöse Offerten sind erbeten unter Chiffre **Bc 7487 Z** an **Publicitas Zürich.** P 1508

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Schreibers Rigi-Hotels A.-G., Arth

Einladung der Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 30. Juni 1941, nachmittags 3 Uhr im Hotel Steiner in Arth-Goldau

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Bilanz nach vorheriger Berichterstattung durch die Kontrollstelle und Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Sanierung des Unternehmens, insbesondere
   a) Herabsetzung des Aktienkapitals;
   b) Emission von Vorzugsaktien;
   c) Statutenänderungen.
3. Eventuell: Wahl der Kontrollstelle für 1941.
4. Eventuell: Erteilung einer Ermächtigung auf Grund von § 1, Abs. 2, der Statuten an den Verwaltungsrat.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates betreffend Aenderung der Statuten liegen vom 19. Juni 1941 an bei Herrn Notar J. Reding in Arth zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben hiefür Eintrittskarten bis längstens 27. Juni 1941 unter Angabe der Aktiennummern zu beziehen bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Luzern.

Sofern die Sanierung genehmigt wird, schliesst sich an eine

ausserordentliche Generalversammlung der Stamm- und Vorzugs-Aktionäre

TRAKTANDEN:

1. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des Vorzugsaktienkapitals.
2. Wahl des Verwaltungsrates.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1941.
4. Erteilung einer Ermächtigung auf Grund von § 1, Abs. 2, der Statuten an den Verwaltungsrat.

Die Zutrittskarten zu dieser ausserordentlichen Generalversammlung werden nach der ordentlichen Generalversammlung von deren Bureau ausgestellt. P 1562

Arth, den 12. Juni 1941.

Der Verwaltungsrat.

INTERVA S. A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le mercredi, 25 juin 1941, dans les bureaux de FIDES Union Fiduciaire, Lausanne, Rue du Lion d'Or 6.

ORDRE DU JOUR:

1. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration, rapport du commissaire-vérificateur, approbation des comptes.
3. Décision sur l'emploi du résultat de l'exercice.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nomination du conseil d'administration.
6. Nomination de l'organe de contrôle.
7. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, les rapports de gestion et du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires dès le 14 juin 1941 au siège social et aux bureaux de FIDES Union Fiduciaire, Lausanne. P 1557

Le conseil d'administration.

Schweizerische Gesellschaft für Anlagewerte, Basel

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Mittwoch, den 25. Juni 1941, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal des Schweizerischen Bankvereins, in Basel, Aeschenvorstadt 1,** stattfindenden

33. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Bericht und Rechnungsablage der Verwaltung.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
   a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz;
   b) Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 21. Juni 1941 an der Wertschriftenkasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel bezogen werden.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle liegen vom 16. Juni 1941 an in unserm Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 1, zur Einsicht der Aktionäre auf. P 1505

Basel, den 5. Juni 1941.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. M. Staehelin.

Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny

Messieurs les actionnaires de la Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le **lundi 30 juin 1941, à 16 heures, dans les locaux de la Société Générale pour l'Industrie Electrique,** Rue Diday 12, à **Genève.** ORDRE DU JOUR: Révision des statuts.

Immédiatement après l'assemblée extraordinaire aura lieu une

assemblée générale ordinaire

avec l'ORDRE DU JOUR suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1940;
2. Rapport des contrôleurs;
3. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration;
4. Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1940, le rapport des contrôleurs et les propositions de révision des statuts seront à la disposition des actionnaires dès le 20 juin 1941, au siège social de la société et à la Société Suisse d'Electricité et de Traction, à Bâle.

Pour pouvoir assister aux assemblées générales, les actionnaires devront déposer leurs titres trois jours au moins avant la réunion aux sièges ci-dessus mentionnés qui leur délivreront une carte d'admission. Le dépôt des titres pourra toutefois être remplacé par un certificat délivré par les maisons de banque détentrices des titres. P 1506

Chancy, le 10 juin 1941. Le Conseil d'administration.

ZENT AG. BERN

Fabrik für Zentralheizungsmaterial, Ostermundigen

Die stattgehabte Generalversammlung der Aktionäre beschloss die Ausrichtung einer Dividende von 4 % netto.

Demzufolge wird der Coupon Nr. 9 mit Fr. 4.— spesenfrei eingelöst durch die Kantonalbank von Bern und ihre Filialen, die Schweiz. Volksbank Bern und ihre Kreisbanken, die Spar- und Leihkasse in Bern und an unserer Kasse. P 1563 **Die Direktion.**

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne — Druck Fritz Pochon-Jent AG., Bern